

أسئلة وأجوبة عن العودة الى سوريا

حزيران 2018

1- ما هو موقف المفوضية من عودة اللاجئين الى سوريا؟

- تحترم المفوضية قرارات اللاجئين الفردية بالعودة الى بلادهم، ولا تثبط أو تعارض خيار العودة المبني على خيار الفرد الحرّ.
- لا تقوم المفوضية بتنظيم أو وضع برامج محددة للعودة الى سوريا في هذه المرحلة. مع ذلك، تعمل المفوضية مع بقية الأمم المتحدة والشركاء الدوليين بنشاط للمساعدة في تصدي للعوائق التي يواجهها اللاجئون للعودة الى منازلهم. مجرد توفير الظروف ستقوم المفوضية بتنظيم أو تسهيل عملية العودة.
- تواصل المفوضية العمل مع الحكومة اللبنانية تجاه الحماية والكرامة للاجئين السوريين في لبنان الى حين يتمكنوا من العودة بأمان وكرامة، بالإضافة الى دعم المجتمعات اللبنانية لتحسين خدماتها وبنيتها التحتية.
- أكدت الحكومة اللبنانية أنه لن يتم إجبار أي لاجئ على العودة الى سوريا.

2- بغض النظر عن موقف المفوضية، هل يمكنني العودة الى سوريا؟

- لكل فرد الحق في العودة الى بلده، بغض النظر عن الظروف السائدة في البلد وقت عودته. في أي نزاع حول العالم، لوحظ أن بعض اللاجئين يقررون العودة طوعاً الى وطنهم، حتى قبل ان يكون السلام قائماً". ومن الأسباب الشائعة المذكورة للعودة هي البحث عن أفراد الأسرة، والتحقق من الممتلكات والتحديات الاقتصادية في البلدان المضيفة.

3- ماذا عليّ أن أفعل إذا كان لديّ اسئلة حول العودة الى سوريا؟

- يرجى الاتصال بالمفوضية أو بأي من مراكز الاستقبال التابعة لها. سوف تستقبلك المفوضية شخصياً وتقدم لك الاستشارة بشأن العودة الى سوريا (على سبيل المثال فيما يتعلق بإجراءات الخروج، والوثائق التي من شأنها مساعدتك في إعادة تأسيس نفسك في سوريا، ووضع ملف المفوضية في لبنان إذا قررت العودة، إلخ)

4- ماذا يجب أن أفعل إذا كنت أرغب في العودة الى سوريا، لكنني بحاجة الى وثائق مهمة؟

- إذا فقدت وثائق تتعلق بالأحوال الشخصية (مثل الولادة أو الزواج أو الوفاة) أو التعليم (شهادات المدرسة) التي حصلت في لبنان، يرجى الاقتراب من أقرب مركز استقبال للمفوضية وسوف تقدم المفوضية الاستشارة بشأن كيفية الحصول عليها وستحاول المفوضية المساعدة بتسريع العملية

5- لماذا تسأل المفوضية اللاجئين عن نواياهم حول العودة؟

- جمع المعلومات المتعلقة بنوايا وآراء اللاجئين بما يتعلق بمستقبلهم هو جزء من الأنشطة التي تقوم بها المفوضية منذ بداية الازمة. من الضروري ان تفهم المفوضية نوايا اللاجئين لإجراء المناصرة المناسبة والتخطيط لبرنامج دعم فعال في لبنان وسوريا.
- عندما يعبر اللاجئين عن نواياهم بالعودة الى بلادهم، تتحقق المفوضية مما اذا كانوا بحاجة الى اية وثائق مهمة بحيث تستطيع المفوضية المساعدة في تأمينها. يمكن ان تشمل وثائق الولادة، الزواج، وشهادة وفاة التي تثبت ان هذه الاحداث حصلت في المنفى. والسجلات المدرسية؛ كل ما يساعد اللاجئ في إعادة تأسيس نفسه لدى العودة الى بلده وبالولوج الى المدارس والخدمات
- تبقى المعلومات التي يتم جمعها خلال هذه الأنشطة مجهولة المصدر وتكون المشاركة فيها على أساس طوعي. ليس من الضروري المشاركة والجواب على هذه الاسئلة. إذ لا ترتبط المشاركة في هذه الأنشطة بالمساعدة الإنسانية في لبنان كما لا تؤثر على أهلية اللاجئين للحصول على المساعدة والخدمات.

6- لماذا تسجل المفوضية معلومات تتعلق بالسكان والأراضي والممتلكات في سوريا؟

- سيتم تخزين نسخ من هذه الوثائق الهامة وتسجيلها بأمان لتوفيرها لك في المستقبل في حالة فقدان أو سرقة هذه الوثائق، مثل نسخ عن وثائق الهوية التي تم جمعها سابقاً. كما أن هذا يعطي المفوضية صورة أوضح عن وضع اللاجئين السوريين فيما يتعلق بحقوق أراضيهم وممتلكاتهم في سوريا والتخطيط لبرامج المساعدة القانونية في المستقبل إذا كان هناك نزاعات أو قضايا أخرى تتعلق بالممتلكات الخاصة بك.
- المشاركة في هذه المبادرة تقتصر على أساس طوعي بالإضافة إلى ذلك، لن يتم مشاركة الوثائق المقدمة إلى المفوضية مع أي منظمة أو حكومة أخرى دون موافقة خطية من الشخص المعني.

7- حتى متى ستقوم المفوضية بعملها؟

- تواصل المفوضية عملها بجميع أنشطتها العادية. لم يحدث أي تغيير في برامج المفوضية.
- المفوضية لديها تفويض عالمي لتوفير الحماية للاجئين ومساعدتهم على إيجاد حلول مستدامة لحالتهم كلاجئين. وستستمر هذه المسؤولية حتى يجد جميع اللاجئين حلاً مستداماً خارج لبنان.

لمزيد من المعلومات والدعم، يمكنك التوجه إلى المفوضية في مراكز الاستقبال التالية

- بيروت/جبل لبنان :
 - شخصياً: رملة البيضاء, شارع د. فيليب حتى, خلف سوپرماركت سبينييس. الحضور شخصياً لمركز الاستشارة (من الاثنين إلى الجمعة من 8:00 صباحاً حتى 2:00 ظهراً)
 - عبر الهاتف 01820848: للمعلومات والمواعيد (من الاثنين إلى الجمعة 7:00 صباحاً حتى 5:00 ظهراً)
- البقاع :
 - شخصياً: أوتسترد زحلة, مقابل قيصر عطا للمثلجات زحلة (من الاثنين إلى الجمعة من 8:00 صباحاً حتى 4:00 ظهراً)
 - عبر الهاتف 76611811: للمعلومات 08930468 / للمواعيد (من الاثنين إلى الجمعة 8:30 صباحاً حتى 4:00 ظهراً)
- الشمال :
 - شخصياً: جانب معرض رشيد كرامة, طرابلس (من الاثنين إلى الجمعة من 8:00 صباحاً حتى 2:00 ظهراً)
 - عبر الهاتف 71911496: للمعلومات (من الاثنين حتى الجمعة 8:00 صباحاً حتى 4:00 ظهراً)
- الجنوب :
 - شخصياً: فيلا كرشت, الحوش, صور (من الاثنين حتى الجمعة 8:30 صباحاً حتى 4:00 ظهراً)
 - عبر الهاتف 76500370: للمعلومات 76500380 / للمواعيد (من الإثنين إلى الجمعة 08:30 صباحاً حتى 4:00 ظهراً)
- لبنان :
 - عبر الهاتف 01594250: للمساعدة النقدية والمساعدة الغذائية (من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8:00 صباحاً حتى الساعة 4:00 ظهراً)